



# POWER TEAM™

HYDRAULIC TECHNOLOGIES

# CILINDROS DEL COLLARÍN DE BLOQUEO

**Serie RGL - Cilindros del collarín de bloqueo de acción simple Gama completa de cilindros de elevación pesada**



# CILINDROS DEL COLLARÍN DE BLOQUEO

## SEGURIDAD Y DURABILIDAD PARA SU ELEVACIÓN PESADA

La marca de tecnologías hidráulicas Power Team™ está especializada en tecnología hidráulica de alta presión. A través de una amplia gama de componentes, accesorios y herramientas de vanguardia, Power Team permite la creación y el mantenimiento de soluciones de suministro de fuerza concentrada que pueden cumplir cualquier criterio de aplicación.

**La serie RGL es perfecta para cualquier aplicación de construcción de puentes.**



**Esta nueva gama de cilindros se ha diseñado para ofrecer seguridad y fiabilidad incorporando los siguientes elementos de diseño:**

### Visión global

- **El diseño patentado del prensaestopas con pistón autoalineable** minimiza los efectos de las condiciones de carga desalineada.
- **La tapa giratoria profunda patentada** proporciona un centrado de la carga concentrada de hasta 5°
- **El tratamiento de nitrocarburo Power-Tech** inhibe la corrosión y proporciona durabilidad en aplicaciones exigentes
- **El collarín de bloqueo mecánico** soporta las cargas de forma segura durante un período prolongado, eliminando la posibilidad de que se produzcan fugas hidráulicas que provoquen un desplazamiento de la carga.

# UN VISTAZO MÁS DE CERCA A LA TECNOLOGÍA

La tecnología de tapón giratorio patentada reduce la adherencia durante las condiciones de carga descentrada

La nueva tecnología Sealband reduce el desgaste y proporciona lubricación

El diseño cumple con la norma de seguridad AMSE/ANSI B30.1

Vástago de pistón de alta resistencia con tratamiento térmico para las aplicaciones más exigentes

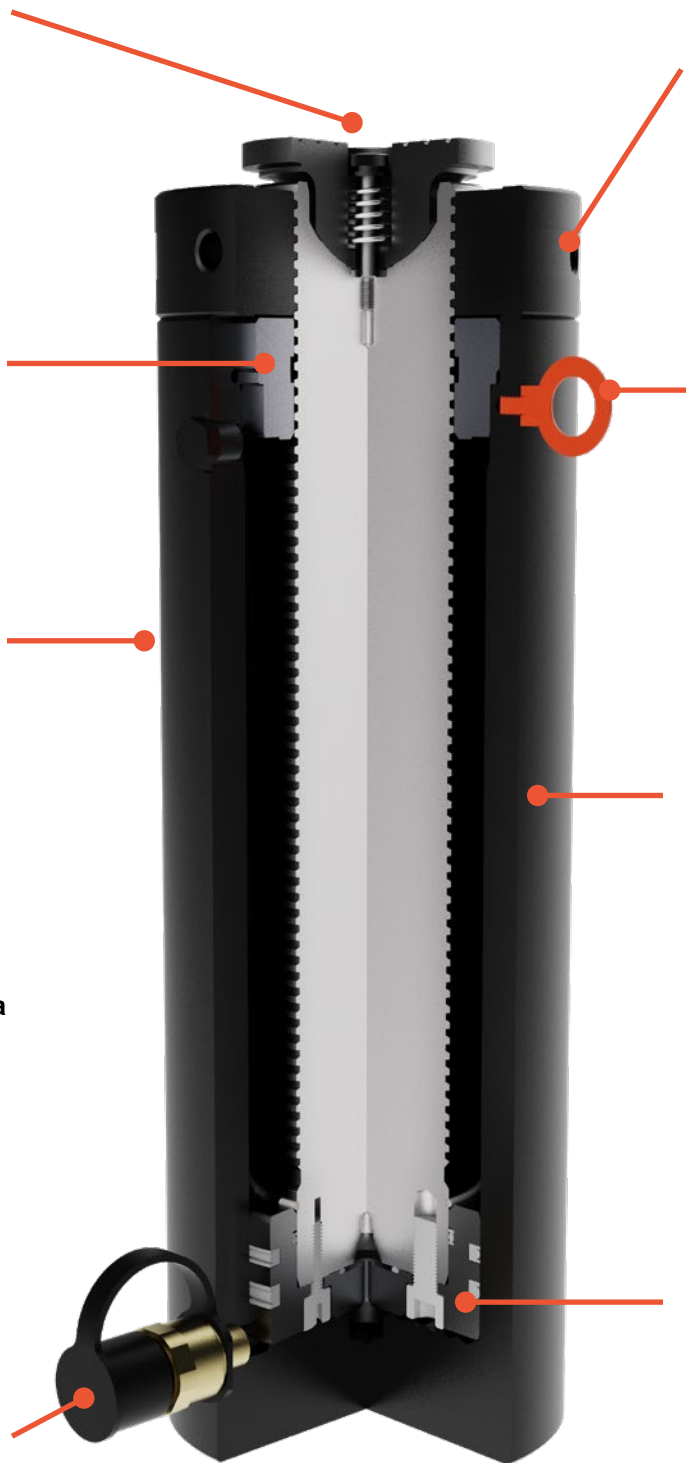
Acoplador NPTF de 3/8" de alta presión

El collarín de bloqueo mecánico positivo soporta la carga de forma segura durante periodos de tiempo prolongados con la presión hidráulica liberada

Argollas roscadas para 55-200T (correas de transporte suministradas para cilindros de 250-600T)

El tratamiento de superficie Power-Tech proporciona una mayor durabilidad

El diseño autoalineable del prensaestopos de pistón resiste la carga lateral



# SERIE RGL

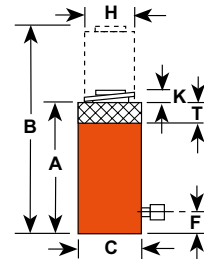
Modelo mostrado: RGL552



## Cilindros de retorno de carga de acción simple Rango de tonelaje: 55-200

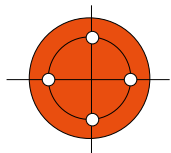
- **El collarín de bloqueo mecánico positivo** soporta la carga de forma segura durante periodos de tiempo prolongados con la presión hidráulica liberada.
- **El tapón giratorio patentado** proporciona un centrado de la carga concentrada de hasta 5 grados.
- **La tecnología de sellado** proporciona lubricación de la varilla para reducir la fricción y el desgaste.
- **El robusto anillo de retención** soporta el tope final de carga completa y cumple con las normas ANSI B30.1. El tratamiento de superficie de nitrocarburation Power-Tech inhibe la corrosión y proporciona una durabilidad excepcional.
- **El tratamiento de superficie de nitrocarburation Power-Tech** inhibe la corrosión y proporciona una durabilidad excepcional.

**NOTA:** Al seleccionar la capacidad y la carrera de los cilindros hidráulicos, Power Team recomienda dimensionarlos al 80 % de la capacidad y carrera nominales máximas para la aplicación, conocida como la “regla del 80 %”. Esto garantizará un factor de seguridad adicional y ampliará el rendimiento del producto con el paso del tiempo.



## Dimensiones técnicas

TONELAJE	55	75	100	150	200
N.º DE ORIFICIOS DE MONTAJE DE LA BASE	4	4	4	4	4
TAMAÑO DE LA ROSCA BASE	M12X1.75 – 6H	M12X1.75 – 6H	M16X1.5 – 6H	M16X1.5 – 6H	M20X1.5 – 6H
PROFUNDIDAD DE LA ROSCA BASE (PULG.)	0.709	0.709	0.62	0.9	1.2
DIÁMETRO DE MONTAJE DE LA BASE (IN.)	3.03	3.66	4.00	5.12	5.72
ORIENTACIÓN	La orientación del orificio de montaje no se mantiene en la ubicación del puerto.				



Cuatro orificios de montaje en la base están separados a 45°, estándar en todos los modelos.

## Información para hacer pedidos: Serie RGL 55-200 toneladas

TONE- LADAS	Carrera	Núm. de pedido	A	B	C	F	H	K	T	Diáme- tro inter- ior	Área efectiva del cilin- dro (Av.)	Capaci- dad de aceite	Pre- sión interna en el tapón	Peso sin aceite
			Altura de re- torno	Altura externa	Diáme- tro ex- terno	Base a puerto	Diáme- tro del vástago del pis- tón	Pro- yec- ción de la tapa gi- ratoria	Espe- sor de la tuerca					
(TONE- LADAS US)	(IN)		(IN)	(IN)	(IN)	(IN)	(IN)	(IN)	(IN)	(IN)	(SQ. IN.)	(PULGA- DAS CÚ- BICAS)	(PSI)	(LBS.)
55	2	RGL552	7.78	9.78	5.16	0.87	2.75	0.53	0.82	3.75	11.04	22.09	9960	38.8
	4	RGL554	9.78	13.78	5.16	0.87	2.75	0.53	1.82	3.75	11.04	44.18	9960	47.6
	6	RGL556	11.78	17.78	5.16	0.87	2.75	0.53	2.82	3.75	11.04	66.27	9960	56.3
	8	RGL558	13.78	21.78	5.16	0.87	2.75	0.53	3.82	3.75	11.04	88.35	9960	65.1
	10	RGL5510	15.78	25.78	5.16	0.87	2.75	0.53	4.82	3.75	11.04	110.44	9960	73.8
	12	RGL5512	17.78	29.78	5.16	0.87	2.75	0.53	5.82	3.75	11.04	132.53	9960	82.5
75	2	RGL752	7.78	9.78	5.16	0.87	2.75	0.53	0.82	3.75	11.04	22.09	9960	38.8
	4	RGL754	9.78	13.78	5.16	0.87	2.75	0.53	1.82	3.75	11.04	44.18	9960	47.6
	6	RGL756	11.78	17.78	5.16	0.87	2.75	0.53	2.82	3.75	11.04	66.27	9960	56.3
	8	RGL758	13.78	21.78	5.16	0.87	2.75	0.53	3.82	3.75	11.04	88.35	9960	65.1
	10	RGL7510	15.78	25.78	5.16	0.87	2.75	0.53	4.82	3.75	11.04	110.44	9960	73.8
	12	RGL7512	17.78	29.78	5.16	0.87	2.75	0.53	5.82	3.75	11.04	132.53	9960	82.5
100	2	RGL1002	8.69	10.69	6.53	0.94	3.75	0.74	1.08	5.13	20.63	41.26	9695	68.2
	4	RGL1004	10.69	14.69	6.53	0.94	3.75	0.74	2.08	5.13	20.63	82.51	9695	81.5
	6	RGL1006	12.69	18.69	6.53	0.94	3.75	0.74	3.08	5.13	20.63	123.77	9695	94.7
	8	RGL1008	14.69	22.69	6.53	0.94	3.75	0.74	4.08	5.13	20.63	165.03	9695	107.9
	10	RGL10010	16.69	26.69	6.53	0.94	3.75	0.74	5.08	5.13	20.63	206.28	9695	121.1
	12	RGL10012	18.69	30.69	6.53	0.94	3.75	0.74	6.08	5.13	20.63	247.54	9695	134.3
150	2	RGL1502	9.60	11.60	7.75	1.23	4.50	0.72	1.34	6.25	30.68	61.36	9779	107.5
	4	RGL1504	11.60	15.60	7.75	1.23	4.50	0.72	2.34	6.25	30.68	122.71	9779	125.5
	6	RGL1506	13.60	19.60	7.75	1.23	4.50	0.72	3.34	6.25	30.68	184.07	9779	143.4
	8	RGL1508	15.60	23.60	7.75	1.23	4.50	0.72	4.34	6.25	30.68	245.43	9779	161.4
	10	RGL15010	17.60	27.60	7.75	1.23	4.50	0.72	5.34	6.25	30.68	306.79	9779	179.4
	12	RGL15012	19.60	31.60	7.75	1.23	4.50	0.72	6.34	6.25	30.68	368.14	9779	197.4
200	2	RGL2002	10.59	12.59	9.00	1.49	5.25	0.84	1.52	7.25	41.28	82.56	9690	161.3
	4	RGL2004	12.59	16.59	9.00	1.49	5.25	0.84	2.52	7.25	41.28	165.13	9690	185.8
	6	RGL2006	14.59	20.59	9.00	1.49	5.25	0.84	3.52	7.25	41.28	247.69	9690	210.3
	8	RGL2008	16.59	24.59	9.00	1.49	5.25	0.84	4.52	7.25	41.28	330.25	9690	234.8
	10	RGL20010	18.59	28.59	9.00	1.49	5.25	0.84	5.52	7.25	41.28	412.81	9690	259.3
	12	RGL20012	20.59	32.59	9.00	1.49	5.25	0.84	6.52	7.25	41.28	495.38	9690	283.8

Hay disponibles longitudes de carrera personalizadas; póngase en contacto con su oficina local de ventas de Power Team para obtener más información y disponibilidad.

# SERIE RGL

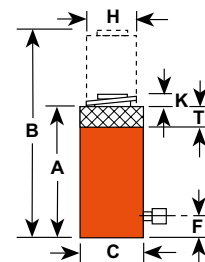
Modelo mostrado: RGL2506, RGL60010



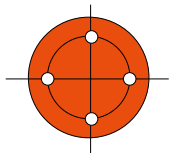
## Cilindros de retorno de carga de acción simple Rango de tonelaje: 250-600

- **El collarín de bloqueo mecánico positivo** soporta la carga de forma segura durante periodos de tiempo prolongados con la presión hidráulica liberada.
- **El tapón giratorio patentado** proporciona un centrado de la carga concentrada de hasta 5 grados.
- **La tecnología de sellado** proporciona lubricación de la varilla para reducir la fricción y el desgaste.
- **El diseño optimizado del prensaestopas del pistón** resiste la corrosión en condiciones de carga lateral y proporciona una durabilidad excepcional.
- **El robusto anillo de retención** soporta el tope final de carga completa y cumple con las normas ANSI B30.1
- **El tratamiento de superficie de nitrocarburo Power-Tech** inhibe la corrosión y proporciona una durabilidad excepcional.
- **Orificios de montaje de la base** estándar en todos los modelos (no se mantienen en la ubicación del puerto)

**NOTA:** Al seleccionar la capacidad y la carrera de los cilindros hidráulicos, Power Team recomienda dimensionarlos al 80 % de la capacidad y carrera nominales máximas para la aplicación, conocida como la “regla del 80 %”. Esto garantizará un factor de seguridad adicional y ampliará el rendimiento del producto con el paso del tiempo.



## Dimensiones técnicas



Cuatro orificios de montaje en la base están separados a 45°, estándar en todos los modelos.

TONELAJE	250	300	400	500	600
N.º DE ORIFICIOS DE MONTAJE DE LA BASE	4	4	4	4	4
TAMAÑO DE LA ROSCA BASE	M24X3.0 – 6H	M24X3.0 – 6H	M30X3.5 – 6H	M30X3.5 – 6H	M33X2.0 – 6H
PROFUNDIDAD DE LA ROSCA BASE (PULG.)	1.457	1.457	1.8	1.5	1.95
DIÁMETRO DE MONTAJE DE LA BASE (IN.)	6.06	7.06	7.65	8.95	9.65
ORIENTACIÓN	La orientación del orificio de montaje no se mantiene en la ubicación del puerto.				

## Información para hacer pedidos: Serie RGL 250-600 toneladas

TONE- LADAS	Carrera	Núm. de pedido	A	B	C	F	H	K	T	Diá- metro inter- rior	Área efectiva del cilin- dro (Av.)	Capaci- dad de aceite	Pre- sión interna en el tapón	Peso sin aceite
			Altura de re- torno	Altura externa	Diáme- tro ex- terno	Base a puerto	Diá- metro del vás- tago del pistón	Pro- yec- ción de la tapa gira- toria	Espe- sor de la tuerca					
(TONE- LADAS US)	(IN)		(IN)	(IN)	(IN)	(IN)	(IN)	(IN)	(IN)	(IN)	(SQ. IN.)	(CU. IN.)	(PSI)	(LBS.)
250	2	RGL2502	11.74	13.74	10.10	2.35	6.00	0.90	1.66	8.00	50.26	9947	237.4	100.53
	4	RGL2504	13.74	17.74	10.10	2.35	6.00	0.90	1.66	8.00	50.26	9947	269.8	201.06
	6	RGL2506	15.74	21.74	10.10	2.35	6.00	0.90	1.66	8.00	50.26	9947	302.3	301.58
	8	RGL2508	17.74	25.74	10.10	2.35	6.00	0.90	1.66	8.00	50.26	9947	334.7	402.11
	10	RGL25010	19.74	29.74	10.10	2.35	6.00	0.90	1.66	8.00	50.26	9947	367.2	502.64
	12	RGL25012	21.74	33.74	10.10	2.35	6.00	0.90	1.66	8.00	50.26	9947	399.6	603.17
300	2	RGL3002	13.74	15.74	11.40	2.48	6.50	1.04	3.24	9.00	63.62	9432	356.8	127.23
	4	RGL3004	15.74	19.74	11.40	2.48	6.50	1.04	3.24	9.00	63.62	9432	396.9	254.46
	6	RGL3006	17.74	23.74	11.40	2.48	6.50	1.04	3.24	9.00	63.62	9432	437.0	381.69
	8	RGL3008	19.74	27.74	11.40	2.48	6.50	1.04	3.24	9.00	63.62	9432	477.1	508.92
	10	RGL30010	21.74	31.74	11.40	2.48	6.50	1.04	3.24	9.00	63.62	9432	517.1	636.15
	12	RGL30012	23.74	35.74	11.40	2.48	6.50	1.04	3.24	9.00	63.62	9432	557.2	763.38
400	2	RGL4002	15.62	17.62	13.30	2.77	7.50	1.20	3.80	10.50	86.60	9237	559.4	173.21
	4	RGL4004	17.62	21.62	13.30	2.77	7.50	1.20	3.80	10.50	86.60	9237	613.4	346.42
	6	RGL4006	19.62	25.62	13.30	2.77	7.50	1.20	3.80	10.50	86.60	9237	667.5	519.62
	8	RGL4008	21.62	29.62	13.30	2.77	7.50	1.20	3.80	10.50	86.60	9237	721.6	692.83
	10	RGL40010	23.62	33.62	13.30	2.77	7.50	1.20	3.80	10.50	86.60	9237	775.7	866.04
	12	RGL40012	25.62	37.62	13.30	2.77	7.50	1.20	3.80	10.50	86.60	9237	829.8	1039.25
500	2	RGL5002	16.30	18.30	14.75	2.90	8.00	1.31	4.26	11.50	103.87	9628	714.9	207.73
	4	RGL5004	18.30	22.30	14.75	2.90	8.00	1.31	4.26	11.50	103.87	9628	780.8	415.46
	6	RGL5006	20.30	26.30	14.75	2.90	8.00	1.31	4.26	11.50	103.87	9628	846.6	623.20
	8	RGL5008	22.30	30.30	14.75	2.90	8.00	1.31	4.26	11.50	103.87	9628	912.4	830.93
	10	RGL50010	24.30	34.30	14.75	2.90	8.00	1.31	4.26	11.50	103.87	9628	978.2	1038.66
	12	RGL50012	26.30	38.30	14.75	2.90	8.00	1.31	4.26	11.50	103.87	9628	1044.0	1246.39
600	2	RGL6002	17.01	19.01	16.00	3.02	9.00	1.42	4.46	12.50	122.71	9779	858.5	245.43
	4	RGL6004	19.01	23.01	16.00	3.02	9.00	1.42	4.46	12.50	122.71	9779	938.2	490.86
	6	RGL6006	21.01	27.01	16.00	3.02	9.00	1.42	4.46	12.50	122.71	9779	1017.9	736.29
	8	RGL6008	23.01	31.01	16.00	3.02	9.00	1.42	4.46	12.50	122.71	9779	1097.7	981.72
	10	RGL60010	25.01	35.01	16.00	3.02	9.00	1.42	4.46	12.50	122.71	9779	1177.4	1227.15
	12	RGL60012	27.01	39.01	16.00	3.02	9.00	1.42	4.46	12.50	122.71	9779	1257.1	1472.58

Hay disponibles longitudes de carrera personalizadas; póngase en contacto con su oficina local de ventas de Power Team para obtener más información y disponibilidad.

# CENTROS DE ATENCIÓN AL CLIENTE

**Américas**

Tel.: +1 800 541 1418  
info.amer@hytec.com

**Europa**

Tel.: +31 45 567 8877  
info.emea@hytec.com

**Asia-Pacífico**

Tel.: +86 021 2208 5659 (China)  
Tel.: +61 02 9763 4900 (Australia)  
Tel.: +65 6265 4366 (Singapur)  
info.apac@hytec.com

**Bolting Rental**

Tel.: 1-713-472-2500 (Pasadena, Texas)  
Tel.: 1-361-445-3727 (Corpus Christi, Texas)  
Tel.: 1-225-774-0888 (Gonzales, LA)  
bolting.amer@hytec.com

**Rail Systems**

Tel.: +44 208 526 7100  
info.rail@hytec.com

**Bolting Rental**

Tel.: +65 6265 4366  
bolting.apac@hytec.com

Hydraulic Technologies se reserva el derecho a incorporar nuestros últimos cambios de diseño y materiales sin previo aviso ni obligación. Las características de diseño, los materiales de construcción y los datos dimensionales, tal y como se describen en este boletín, se proporcionan únicamente con fines informativos y no deben utilizarse a menos que se confirme por escrito. Póngase en contacto con su representante de ventas local para conocer la disponibilidad del producto en su región. ¿Quiere saber más?